

Megjelenik szombaton délelőtt.
Előfizetési díjak:
Egy évre 4.80 P
Fél évre 2.40 P
Negyed évre . . . 1.20 P
Felelős szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal Vármegyeháza
Telefonszám: 22.09
Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként 10 fillér
Felelős kiadó:
BALLA JÁNOS

Heti szemle

Az ifjuság és a szebb jövő

Október 6-án szerte az országban nagy ünnepeket rendeztek. A budapesti egyetemi és főiskolai ifjuság emlékünnepeken Kállay Miklós miniszterelnök megragadó utmutató szöveget intézett a magyar ifjusághoz.

A miniszterelnök beszédében arról szólt, hogy egy nemzetet újjáteremteni csak a fiatalságon keresztül lehet, de erre a feladatra, erre a kötelességre nevelni is kell az ifjuságot. 1918-ban is összemolított a nemzet, de a trianoni időnek vezetői és mindennapi munkásai titáni munkával, rengeteg verejtékkel, könnyel és szenvedéssel megint országot építettek: a csonka országból elvezették a feltámadás, az országgyarapítás nagy útjára. Az ifjuság megfelelő nevelése körül még mutatkozó hiányokat pótolni lehet és kell hittel, erővel, lankadatlan nemzeti akarással. Egy bizonyos forradalmi lelkület ma is át kell, hogy hassa a fiatalságot.

Ne tőrjék el hogy a pletykák, destruktív álhírek és sértő megjegyzések terjedjenek szanaszéjjel.

Minden szennyhir, minden destruktív híresztelés nemcsak idebent mélyez, de megmetyeljezi a frontkatonák lelkét is, akinek pedig egész lélekre van szüksége, hogy odakint értünk küzdeni tudjon. Itthon a hirtelen vagyonszerzésnek, a gyarapodásnak láza vett erőt a közönség egy részén. Nem antikapitalista, hanem antiprofitista felfogást hirdet és azt akarja, hogy mindenki elnyerje az elvégzett munka megérdemelt gyümölcsét. De ha az ország szegényedik és egyesek gazdagodnak, ez nem az ország érdeke, sőt még azoké az egyeseké sem, mert ezeknek a vagyonoknak nem nagy jövőt jósol. Az ifjuság kötelessége nem az, hogy világnézeti harcok mesgyéjén vagy egymást suroló tételeken lovagolva és filozofálva állást foglaljon, az ifjuságnak mindenhez a lelket, a hitet, a bátorságot, a magyar jövőndő felcsendülő hangját kell megadni.

A régi nagy vármegye gyásza

A lasztoméri sarkertben helyezték nagy részvét mellett örök nyugalomra szemerei Szemere Bálint de genere Huba vinnai földbírtokost, aki 77 éves korában hosszú szenvedés után távozott el az élők sorából.

A régi nagy Zemplénvármegye egyik igen tekintélyes és nevezetes egyéniségét veszítette el Szemere Bálintban, akiben a boldog emléktől megyei békevilág kedves, szeretetreméltó megtestesítőjét gyászoljuk. Szemerei Szemere Gyula de genere Huba és szemerei Szemere Attila de genere Huba az ősi nemzetség élén édesatyjukat gyászolják az elhunytban.

Bonczos Miklós államtitkár előadása Sátoraljaujhelyen

A Soli Deo Gloria sátoraljaujhelyi szervezete október 16-án, pénteken este a Városi Színházban a Budapestben építendő Darányi Kálmán Diákház javára műsoros estet rendez, amelyen megjelenik dr. vitéz Bonczos Miklós m. kir. igazságügyi államtitkár is, aki előadást fog tartani.

Az ünnepélyt dr. vitéz Fáy István főispán fogja megnyitni.

A nagyszabású műsor keretében az államtitkáron kívül Haydu István, Asztalosné Lévy Adél, dr. Szabó Ernő, Mattyasovszky Kálmánné, továbbá Molnár Pál vezetésével a középiskolások szavalókórusa és dr. Soos Géza budapesti törvényszéki bírósági elnöke szerepelnek.

A királyhalmeci vöröskereszt egyesület kitüntetései

A Magyar Vöröskereszt Egyesület Országos Elnöksége a királyhalmeci Vöröskereszt Fiókegylet vezetőségének és hűlgytagjainak a nemes cél érdekében kifejtett lelkes és önzetlen munkásságának elismeréséül az egyesület legelkesebb vezető tagjait díszoklevelekkel és elismerő oklevelekkel tüntette ki.

Az áldozatos hazafias munka jutalmát és követendő példáját jelképező kitüntető okleveleket kedden délután nyújtotta át Királyhalmecen Zombory Géza nyug. főszoigabíró, a királyhalmeci vöröskereszt fiókegylet elnöke lelkes beszéd kíséretében.

Elismerő oklevelekkel tüntette ki az Országos Elnökség Radácsy Györgyné, Zombory Gézáné, Tomcsányi Istvánné, Bachnyák Jánosné, id. Udvarhelyi Béláné, Péter Józsefné, Huba Józsefné, Gasparikné Czehlár Aranka, Prisztás Viola, Kiss Mária, Udvarhelyi Katalin, Ósz Mária és ifj. Udvarhelyi Béla. A fiókegylet agilis elnöke, Zombory Géza ny. főszoigabíró is kitüntetésben részesült az Országos elnökség részéről.

Ujhelyi küldöttség a debreceni táblaelnök temetésén

Nagy veszteség érte a magyar bírói kart; dr. Oláh Lajos, a debreceni kir. ítélőtábla elnöke hosszas szenvedés után meghalt. Oláh Lajos több éven át a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék elnöke volt, s innen került Debrecenbe.

A gyász jeléül a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék dr. Tóth Dezső

elnöklésével szerdán délelőtt gyászgyűlést tartott, a csütörtöki temetésen pedig a törvényszék és a járásbíró hivatalos küldöttséggel képviseltette magát Debrecenben.

Az elhunyt kiváló táblaelnökben dr. Fejes István kir. ügyész felesége édesatyját gyászolja.

Sorozatos hangfelvételeket készít a rádió a tokajhegyaljai szüretéről

Az ország más vidékein már megkezdődött a szüret, s a szüretelők nyomában mindenütt megjelenik a magyar rádió hangfelvevő gépe is, hogy a magyar életnek erről a kedves mozzanatról pillanatképeket örökítsen meg. Az *Érmellék* és a *Balaton* környékének vidám szüretje éppen úgy viaszlemezre kerül, akárcsak a homoki szőlővidékek mozgalmása.

Ebből a színes hangképsorozatból nem maradhat ki természetesen Tokajhegyalja sem. *Ortutay Gyula* dr. egyetemi magántanár, a rádió irodalmi osztályának helyettes vezetője már be is járta azokat a tokajhegyaljai községeket, ahol közvetítésre alkalmas anyag kínálkozott, s javaslat alapján a rádió igazgatósága *Sátoraljaujhelyből*, *Sárospatakról*, *Tokajból*, *Tarcalról*, *Erdőbényéről* és *Mádról* fog

helyszíni riportokat adni. Megelevenedik ezekben a riportokban a régi vidám hegyaljai szüret sok szépsége, kedvessége és humora, de megismertetik hallgatóikkal a riporterek a sok fáradsággal járó szőlőmívelésnek és az ősi hegyaljai szőlőkultúrának minden részletét is.

A közvetítéseket már a jövő héten megkezdik, s ebből az alkalomból Zemplénbe érkezik a közvetítési osztály vezetője; *Csanády György*, a budapesti rádió két ismert nevű riportere: *Budin-szky Sándor* és *Dövényi Nagy Lajos*, de a két helyi riportert: *Palumbo Gyula* sárospataki tanár és *Hegy József* tanár, a *Zemplén* belső munkatársa is fog vezetni egy-egy szüreti közvetítést. A riportokat viaszlemezre veszik és majd későbbi időben pergetik le.

Egy vitéz pataki család

Zsufolásig megtelt vasárnap délelőtt a sárospataki község háza tanácsterme az egyházak, katonai és polgári hatóságok, intézmények és iskolák kiküldötteivel abból az alkalomból, hogy ezuttal adta át a községi előjáróság *Hochvart Béla* sárospataki tartalékos szakaszvezetőnek a Kormányzó Ur által adományozott nagyvezetési érmet.

A kitüntetett szakaszvezető katonai érdemeit és vitézi tetteit *Kostenszky László* dr. községi főjegyző méltatja magasszárnyalásu beszédében. Hangoztatta ebben, hogy *Hochvart Béla* családjában hagyomány a vitézség, mert az édesapja is megszerezte a kitüntetések egész sorát. Ő maga pedig az elmúlt téli kemény partizán harcokban huszonkét éves tulerővel szállt szembe és kitartott mindaddig, amíg csak alétan össze nem esett. De amikor magához tért, újból segítségére sietett bajtársainak.

A nagyvezetési érmet vitéz *Filzesséry Sándor* főszoigabíró, a vitézi szék járási hadnagya nyújtotta át *Hochvart Béla* ötvenszázalékos hadirokkantnak és úgy üdvözölte őt, mint méltó vitézi bajtársat. A nagyvezetési érmet feljogosítja *Hochvart Bélát* a vitézi rangért való folyamodásra.

Elhalasztott vármegyei ülések

Bornemisza Miklós alispán, a vármegye szabadságon távollévő főispánjának helyettese a közigazgatási bizottság ülését, valamint a törvényhatósági kisgyűlést elháríthatatlan hivatalos akadályok miatt egy héttel elhalasztva, október 12 helyett október 19-ére, hétfőn délelőttre hívta össze a szokásos órakezdetekkel.

Október 6. Sárospatakon

Az aradi vértanúk felejthetetlen emléknapján Sárospatakon a 14-ik aradi vértanú; *Kazinczy Lajos* tábornok szobránál *Román János* IV. éves hittanhallgató tartott emlékbeszédet.

A főiskola ünnepségének keretében *Ruszkay András* gimnáziumi tanár beszédében hangoztatta, hogy szükség van az október 6-iki magyar lélek megújulására. Október hatodika minden magyart arra kötelez, hogy hazánkért minden áldozatot meg kell hoznunk, sőt az aradi vértanúk példája arra int, hogy jövőnkért nem szabad sajnálnunk még a legnagyobb áldozatot, életünket sem. Majd párhuzamot vont az 1849-iki orosz invázió és a mai helyzet között és a közönség lelkes együttézésével emelte ki végső győzelembe vetett hitünket a bolsevizmus isztagadó nemzetközisége ellen.

Megállapították az idei must irányárát

A földművelésügyi minisztérium az egész országra vonatkozóan három csoportban állapította meg az idei must legkisebb intervenció árát. Az első csoportba tartoznak a síkvidéken termelt mustok, a második csoportba tartoznak a minőségi borvidékek (egri, szekszárdi, balatoni) mustok, a harmadik csoportba a tokajhegy-aljaiak.

Magyar hitelesítési cukormust-fokolón mérve 1 liter must ára

	I. csop.	II. csop.	III. csop.
16°-os	56 fill.	66 fill.	—
17°-os	60 fill.	70 fill.	—
18°-os	64 fill.	74 fill.	—
19°-os	68 fill.	78 fill.	—
20°-os	73 fill.	83 fill.	88 fill.
21°-os	78 fill.	88 fill.	93 fill.
22°-os	83 fill.	93 fill.	98 fill.
23°-os	88 fill.	98 fill.	103 fill.
24°-os	93 fill.	103 fill.	108 fill.

Ezen intervenciók (irányárak) nem kereskedelmi árak, hanem csupán arra szolgálnak, hogy ha egy szőlőgazda bármikor el akarja adni mustját, legalább ezen árat kapja meg az intervenció vásárlásokat lebonyolító MEGA kirendeltségnél.

Rejtélyes eltűnés Királyhelmeceen

Kapéry Mária, egy királyhelmecei kalapszalonn tulajdonosnője kedden délután nyomtalanul eltűnt.

Szüleinek leleszi lakásáról járt be mindennap kerékpáron Királyhelmece. Kedden nem érkezett meg haza. A csendőrség megindította a nyomozást a rejtélyes eltűnés ügyében.

Pénteken jelentették, hogy a Tisza partján egy női kabátot találtak, mely feltevés szerint az az eltűnt tulajdona. Lapunk zártakor a vizsgálat folyik.

Felemelték a mozihelyárakat

Sátoraljaujhely megyei város Közművei a városi Mozgósínház új helyárait október 10-től kezdődőleg a mozihelyárak általános rendezésének keretében a következőképpen állapította meg:

Földszinti páholy I. rendű 1.30 P, földszinti páholy II. rendű 1 P, erkély páholy I. rendű 1 P, erkély páholy II. rendű 80 f., erkélyülő 50 f., karzati ülő 40 f., földszinti ülő I—III. sor 50 f., IV—VI. sor 60 f., VII—XII. sor 90 f., XIII—XVI. sor 1 P, XVII—XXII. sor 1.10 P, gyermekjegy 40 f. A mérsékelt helyárak jegyei 20, illetve 10 fillérrel olcsóbbak a rendes helyáraknál.

Eladó

egy fekete hintó, egy igáskocsi, egy igás és parádés lószerszám, egy szecskavágó, kapológép, egy magtisztító, egy igás-szán, egy négylevelű magtakaró, egy taliga, egy vetőgép, egy kazal lucerna, három tehén, négy drb. három éves lisz, négy ökörtinó és egy pár igásló. Megtekinthető: Szőlőskén, özv. Tariska Gábornénál

A szolgálat jutalma

A földművelésügyi miniszter Lipiczki Ferenc prépostsági erdészt abból az alkalomból, hogy a jászóvári prépostságnál több mint ötven esztendő óta példás hűséggel és kötelességteljesítéssel folytatja erdészeti hivatását díszes oklevéllel és pénzjutalommal tüntette ki. Az oklevelet Lacsny Andor körjegyző nyújtotta át a félévszázados példás kötelességteljesítéssel

bílszékkel kitűnő erdésznek, majd a prépostság nevében dr. Kovács Lajos jószágkormányzó, vikárius köszöntötte az ünnepeltet és nyújtotta át neki Girinczy Pál dr. jászóvári prépost pénzjutalmát. A prépostsági uradalom alkalmazottainak nevében Antalóczy János erdőtanácsos állította mindenki elé példaképpül Lipiczki Ferenc életét és munkásságát.

Az ujhelyi vöröskeresztes hadikórházért!

Imreg és Szürnyeg község nemes adománya.

Kassay Gyuláné imregi ref. tanítónő szept. 30-án a Sátoraljaujhely megyei városi vöröskereszt fiókegylet elnökének kezeihez a hadikórház céljaira 33 tollpárnát, 110 drb. törülközőt és 1 csomag tollat szolgáltatott be, amelyből a párnákat és a 48 drb. törülközőt, valamint a csomag tollat Imreg község, a 62 drb. törülközőt pedig Szürnyeg lakossága gyűjtött össze.

Az említett községek hazafias, nemes adakozóinak elhatározása szolgáljon követendő példaként Zemplénum többi községei lakosságának.

A sátoraljaujhelyi Vöröskereszt Fiókegylet elnöksége ezúton is hálás köszönetet mond Kassay

Gyuláné imregi ref. tanítónőnek, továbbá Vinczler Jánosné imregi és Bodák Jánosné szürnyegi lakosoknak, mint a gyűjtés megszervezőinek és egyidejűleg velük együtt az összes adakozóknak a juttatott kegyes adományokért.

A párnák és törülközők értékes kiegészítő részeit képezik az ujhelyi 100 ágyas Vöröskeresztes hadikórház felszerelésének.

A fiókegylet céljaira legutóbb még a következő 10 P-nél nagyobb pénzadományok érkeztek be: vitéz Székely Sándor 50 P., Péczely Brunó őrnagy 40 P., valamint a pékek és fűszeresek futbalmérkőzéséből 12 pengő 68 fill.

Fogadják a nemes adakozók a fiókegylet hálás köszönetét.

Bűnvádi eljárás az alsómihályi körjegyző ellen

Nagy feltűnést keltett a vármegyében Szoták László alsómihályi körjegyzőnek előzetes letartóztatásba való helyezése.

A sátoraljaujhelyi kir. ügyészség 16 rendbeli okirathamisítással vádolja az alsómihályi körjegyzőt azért, mert a névtelen feljelentés nyomán megindított vizsgálat adatai szerint szabálytalanságokat kövelet el a gabona lapok kiállítása körül, olyanoknak is adván gabonalapokat, akik a rendelkezések értelmében az ellátatlanok csoportjába tartoznak.

Ennek révén Alsómihályiban több zsidó, köztük a rabbi, továbbá termeléssel nem foglalkozó egyéb egyének jogosulatlanul ga-

bonalapokhoz jutottak, sőt a körjegyző állítólag saját magának is állított ki ilyen gabonalapot.

A gyanúsított körjegyző kihallgatása során azzal védekezett, hogy a kormányrendeletet csak azért szegte meg, hogy másokon segíthessen. Jóhiszeműségével védekezett és azzal, hogy szabálytalan cselekedetei által anyagi előnyökhöz nem jutott.

A terhelő adatok alapján azonban dr. Pócsi János vizsgálóbíró elrendelte Szoták László körjegyzőnek előzetes letartóztatását, amit a vádtanács helybenhagyott.

A körjegyző felfolyamodással élt a kassai ítélőtáblához.

Senki többet, harmadszor . . .

Ma délután kinyitja kapuját a sátoraljaujhelyi zálogház. Amit néhány hónapon át odahordoztak a megszorult emberek, mindazt most áruba bocsájtják. Árverést tartanak. A vezető tisztviselő a

licitálók hangorkánja közben magasra emeli jellegzetes kalapácsát és unott, rekedtes hangon kiáltja ki a végszót: senki többet, harmadszor . . .

Ha végignézzük az árverésre

ODOL

A helyes fogápolás



FOGPÉP

2-3 éves gyümölcsfa csemetéket, nagyobb tételben aszalónak konyhakerti növényeket u. m. télikaposztá, mely nincs rendszeresen beborulva, petrezselyem, sárgarépa és téli karalábét előzékeny kiszolgálás mellett ajánl Zemplénum megye gyümölcsfaiskolája, Bély.

kerülő tárgyak jegyzékét, első szempillantásra megállapíthatjuk, hogy rossz idők járnak a zálogházakra. Régen valósággal dűskálhattak az árverési hiénák a kalapács alá kerülő darabokban, ma már eseményszámba megy egy-egy finomabb ékszer vagy ruhadarab. Hosszu percekig meredt szemmel bámulták például az emberek az ujhelyi zálogház jegyzékén is annak a három briliánsköves aranygyűrűnek a nevét, amelynek a becsértékét 1000 pengőben tüntették fel. A ruhafélék közül sóvárogva gondoltunk arra a finom, szőrmével bélelt lengyel bundára, amelyik valósággal fejedelmi ranggal dicsekedhetik a sok kopott férfikabát, használt, kiégett, pecsétes nadrág közt. Árverésre kerülnek továbbá ezüst puderdobozok, arany karikagyűrűk potom 25 pengőért, ezüst gyertyatartók, amelyek bizonyára „jobb” napokat láttak valamikor, kiégett abroszok 3-ért, sőtéték női gumikabát 8 pengőért és messze a jegyzék végén szerényen meghúzódik egy „hegedű vonóval, kopott tokkal” 12 pengőért.

Az ékszereknek, ruhaneműeknek, minden bizonnyal akadnak új gazdáik, hiszen nehezen beszerezhető, becses értékek ezek. De a hegedűt vonóval, kopott tokkal talán még a legközelebbi árverés jegyzékén is megtaláljuk, mert ugyan kinek kell elhuzni manapság a nótáját?

Lőtt vadat minden mennyiségben a legmagasabb áron vásárol Dubay Jenő

csemege üzlet, Sátoraljaujhely 2718 Telefon: 22-13.

SzMKÉ a Bodrogközön

A bisti Széchenyi Magyar Kultur Egyesület szept. 4-én ünnepélyes keretek között kezdte meg kulturális tevékenységét a vármegyei népművelés keretén belül. Kassay Ferenc a népi zenéről adott elő. Kassay Ferencné és Stella István zenekíséretével. Az énekkart Huttka Imre, a népi játékokat Huttka Sándor vezette. Huttka András SzMKÉ elnök és községi bíró mondott köszönetet Balogh Mihály titkárnak a kultúrától tartott előadásáért és az összes szereplők fáradozásáért.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtetlenül férjem temetésén megjelentésükkel fájdalomban osztoztak, fogadják ezúton köszönetemet.

Özv. Madarász Jánosné és családja.

MI ÚJSÁG?

— **Október 6 Zemplén-vármegyében.** Kegyeletes ünnepségek mentek végbe Ujhelyben és Zemplénvármegye községekben és falvaiban október 6-án. A város és a falu hazafias érzésű társadalma a mult nagy hőseiről tartott mementót és a multból merített erőt az elkövetkezendő nagy napokra. Az összes templomokban felekezetek szerinti gyászistentiszteletek voltak, amelyen megjelentek az egyházi, katonai és polgári előkelőségek. Az iskolákban az ifjuság hazafias ünnepélyek keretében emlékezett meg a nagy napról.

— **Lelkészcseréltetés Karoson.** A karosi református gyülekezet lelkész-tanítói állásra egyhangulag vitéz Egry József sátoraljaujhelyi segédlelkészt választották meg.

— **Házasság.** Dr. Nagy Ferenc Tokaj nagyközség kitűnő községi orvosa ma, szombaton délelőtt Debrecenben házasságot kötött Boskó Klára okleveles gazda debreceni urleánnyal, vitéz Boskó Mihály debreceni m. kir. rendőrfőfelügyelő leányával.

— **Tanítóválasztás Makkoshotyán.** Két tanítói állásra hirdetett pályázatot a makkoshotyai református gyülekezet, s a kitűzött határidőig kilencen adták be pályázatukat. A kántortanítói állásra Nagy Gyulát, a második tanítói állásra pedig Szabó Máriát választották meg.

ELADÓ egy szép orgona harmónium

2¹/₂ játékos, 11 regiszterrel és 2 térdváltóval

2717. Massierer Károly
Sátoraljaujhely, Károlyi-utca 29. szám

— **Lövészversenyt rendez a Máv-Sac szakosztálya** holnap Sátoraljaujhelyben. A Küstel Ernő és Malatinszky János főtitkár irányítása és vezetése alatt rendezendő versenyre sok csapat nevezett be és így népes mezőnyre van számítás.

— **Büntető ítélet a villanyáram zngfogyasztása miatt.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék egyes bírása S. K. és S. K.-né, valamint S. L. és ifju S. K. sátoraljaujhelyi lakosokat áramlopás vétsége címén 60—60, illetve 40—40 pengő pénzbüntetésre ítélte azért, mert az árammérőjüket kikapcsolták és így hosszabb időn át ingyen fogyasztották a villanyáramot. Az ítélet még nem jogerős. A városi Közművek vezetősége külön kártérítési pert is indított.

18—20 éves
4 polgári iskolát végzett,
dolgozni szerető keresztény
kiszolgálóleány felvétetik
Szabó Pál könyvkereskedésében

— **Rémhírtérjesztés miatt kéthavi fogház.** Valótlan hírterjesztés miatt már korábban internálótáborba szállította a szerencsi járás főszolgabírája Brosch Antal szerencsi lakost. Ügyét most tárgyalta a kir. törvényszék és valótlanság hírtérjesztése miatt kéthavi fogházra ítélte. Az ítélet még nem jogerős.

Október 6 megünneplése Imregén az aradi vértanúk gyóntatójának sirjánál

Az imregi minorita atyák az október 6-ikai ünnepséget ez évben is az imregi minorita rendházban páter Sulyánszky Eusztách minorita atyának, a hős aradi tábornokok gyóntatójának sirjánál rendezték meg. Az ünnepségen megjelent dr. *Bornemisza Miklós* alispán, akit Imreg község bírása fogadott lelkes beszéd kíséretében. Vitéz *Lehocky Lajos* főszolgabíró és *Szentandrassy László* cékei körjegyző vezetésével megjelent a járás hazafias közönsége és még igen sokan vettek részt az ünnepségen a vármegyéből.

A gyönyörű helyen épült két

emeletes kolostorban lefolyt ünnepségeken páter *Aczél Róbert* mondott magas szárnyalású beszédet páter Sulyánszky Eusztách sirjánál. Beszédében hangoztatta, hogy most is áldozatos időket élünk, mint az 1849-iki időkben. Most is áldozatot kell hoznunk, s vegyünk erőt az aradi hős tábornokok gyóntatójának sirjánál.

Az ünnepség többi részében *Hollósvölgyi* sátoraljaujhelyi gimnáziumi tanuló mondott lelkes és hazafias beszédet, majd az imregi iskolások szavalata és énekszámai után ért véget a felemelő ünnepség.

A pincekerti autókarambol a bíróság előtt

Annak idején beszámoltunk arról a gépkocsiszerencsétlenségről, amely június 13-án hajnali 2 órakor történt a Kazinczy-utcának a Zöldhordó és Pincekert nevű vendéglők közötti kanyarulatában. Egy teljes sebességgel robogó ujhelyi taxi nekirohant a járdának, kidöntött egy villanyoszlopot és összetörte a vízvezeték csapot. Utasai a szerencsés véletlen folytán aránylag csak könnyebb sérüléseket szenvedtek. Pénteken tárgyalta a hajnali autókarambol vádlottjának, *Feké*

János gépkocsivezetőnek az ügyét a törvényszék büntetőtanácsa dr. *Tóth László* elnöklésével. Kiderült a vádirat adataiból, hogy a huszonnégyéves *Feké János* előzőleg nőismerőseivel mulatott, majd a záróra után a hölgyeket is autójába ültette és velük együtt emelkedett hangulatban sétaautózásra indult. Még el sem hagyhatták a várost, máris megtörtént a szerencsétlenség. A szerencsétlenség következtében a gépkocsivezető vállcsont törést, az autós utasai pedig súlyosabb természetű

sérüléseket szenvedtek.

A bíróság *Feké Jánost* az enyhítő körülményekre való figyelemmel gondatlanságból okozott súlyos testisértés vétsége miatt jogerősen 50 pengő pénzbüntetésre ítélte.

Egyévet használt 8000 liter boroshordók eladók.

Borosgyevi Kálmán
2722 Zenta, Horthy Miklós-u. 77.

— **Tűzoltótanfolyam** október 29-től, november 8-ig tűzoltóaltisztek kiképzése céljából, törvényhatósági tűzoltótanfolyamot tart. Jelentkezni lehet a vármegyei tűzrendészeti felügyelőnél, október 21-ig.

— **Megakarta vesztegetni a csendőrséget.** Árdragítás miatt eljárást indítottak Váraljai Vilma tiszaluci lakos ellen. A csendőrség még folytatta a nyomozást, amikor Váraljai Ilona italművekkkel meg akarta vesztegetni a csendőröket. A kir. törvényszék megvesztegetés kísérletének vétsége miatt 100 pengő pénzbüntetésre ítélte a vádlottat. Az ítélet ellen a kir. ügyész felebbezett.

ÉRTESETÉS.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy katonai szolgálat után

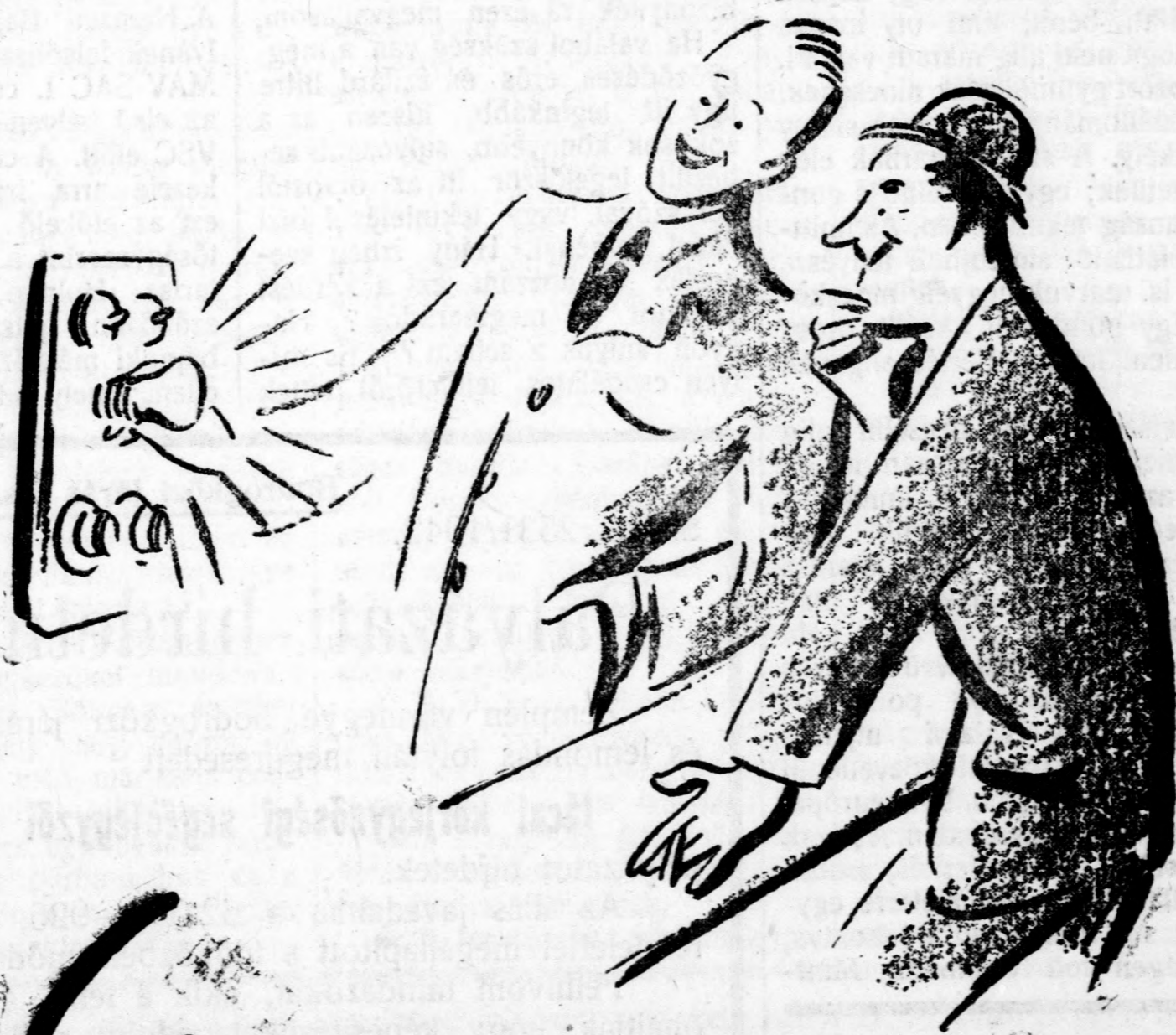
cipésműhelyemet

újra megnyitottam Horthy Miklós-tér 8. szám alatt.

Kérem a nagyérdemű közönség szives pártfogását

Járdai László
cipész mester.

2723



Szönyörü fénye van

ha pedig kiégett

visszavásároljuk

a **TUNGSRAM**
KRYPTONT

A „Zemplén” bajtársi szolgálata

Igy néz ki a szovjet „paradicsom”!

Evva Pál sátoraljaujhelyi főhadnagy írja a frontról:

A polgári egészségügy idekint ázsiai állapotban van. Az orvosképzés hiányos s a betegeket leginkább felcser képesítésű „vracs”-ok látták el. Piszok, szemét mindenütt. A kutak, források gondozatlanok, szennyesek, nyitottak. WC még a mi falusi megoldásunkban is csak itt-ott található. Több kis kórházat láttam. Felszerelésük primitív, elhelyezésük nyomoruságos. Sehol egy folyóvízes mosdó vagy vízvezeték.

Minden nagyobb községben volt könyvtár, legnagyobb részben Lenin és Sztalin munkáival és propaganda művekkel. A könyvek mind majdnem újak. Nem sokat olvashatták.

A mezőgazdasági kultúra hallatlan elmaradott. Ezek a földeken intenzív termelés mellett a termés sokszorosát lehetett volna termelni. A prima földek csak egy töredéke volt művelve. Sok 10 ezer holdra menő területeken csak vadlucerna és bogáncs terem embermagaságban. A földeket nem trágyázzák, a trágyából fűtőanyagot csinálnak. A termés is tehát ennek megfelelően silány. Minden faluban 2—3 kolhoz működött 600—800 holdnyi területet művelve gépekkel. A földművesek oda jártak dolgozni a falvakból. A termés rájuk eső részéből fizették az adót a dűledező viskójuk és a hozzá tartozó 4—500 □-öl kert és egy külön tartott tehén vagy kecske használati bérét, ami oly magas volt, hogy neki alig maradt valami. Gondozott gyümölcsfák nincsenek. Az állatállomány siralmasan silány és csekély. A szarvasmarhák elég egyöntetűek; egyfajta mind a gondozatlanság tekintetében. Az imittamot látható simenthali tenyészbikák is szarvuk hegyéig mocskosak. Egy gondozott, kefélt orosz lovat nem láttam. Sertés alig van itt-ott.

Ut-viszonyokról beszélni alig lehet, mert utaknak bajosan nevezhetők azok a csapások, amiken a közlekedés lebonyolítódik. Egy vízvezető árok, vagy átereszhely. Rossz fahidak. Az utak kövezéséről szó sem lehet. Ha esik az eső, szappanszerű csuszós sár, ha nem, szörnyű por. Kílóméterköz, vagy valami utjelzés sehol. Ilyen ut vezet közvetlenül a falvakon városokon. Itt is európai szemnek szokatlan minden. A házak körül sehol nincs kerítés, szabadon állanak 30—40 méterre egymástól s a kerítés ott is lebontva, ahol régen volt valamikor. Mint-

679/1942. vh. szám.

Árverési hirdetés.

Dr. Gombos Bertalan ügyvéd által képviselt végrehajtató javára 3428 P. 57 f. tőke és jár. kielégítésére lefoglalt és 1314 P. 28 f-re becsült ingóságokat u. m. butorok, vasesztergapad, 2 drb. benzinmotor, cséplőszekrény, elevátor, gőzgépet Királyhelmeceen, 1942. évi október hó 31-én délelőtt 9 órakor el fogom árverezni. Királyhelmece, 1942. okt. 3.

Udvarhelyi Béla sk. kir. bírósági végrehajtó.

2670

hogya járda sincsen, az utaknak furcsa beszegetlensége a rendezetlenség benyomását csak fokozza. 3—4 szobához, melyekben egy-egy család lakik silány butorok és csak piszkos rongyokból álló ágynemű között, egyetlen egy közös konyha tartozik. WC azonban nincs az épületben. A nagy 2—3 emeletes új iskolákban sem. Láttam épületet, ahol villany, vízvezeték és központi fűtés is volt. Mindnek a szerelése hallatlanul felületes. A vezetékek össze-vissza görbitgetve, rendszertelenül vezetve. Pl. a központi fűtés vezetése az ajtó előtt keresztbe a külső fűtő 15 cm.-re halad. A villanyvezeték a falon kívül össze-vissza fityeg. A régi épületek dűledeznek. 25 éve senki sem javította, mint ahogy semmi javítás nem látszik. Kertnek, virágnak nyomát sem látni.

Katonáink bátorsága, harckészsége bámulatos. Vitézül küzdenek sokszor igen nehéz körülmények között. Sebesültjeink legnagyobb részének az első kérdése, hogy mikor mehet majd újra vissza. Ellátásunk jó s mindenki vállalva küzd, dolgozik a beosztása helyén a közös nagy cél érdekében.

Dr. Lakatos István üdvözlözte az első vonalból

Kitűnő iskola a háború. Olyan emberi szenvedéseket láttam, amelyek mellett az én kis bajaim neveléséges eltörpülnek. Néha szégyellem önmagam előtt, hogy valamikor gyenge és kishitű voltam. Hogy most már nem vagyok az, bizonyíték rá ezen megvallásom.

Ha valahol szükség van a meggyőződéses erős és szilárd hitre úgy itt leginkább, hiszen az a sok sok könnyebb, súlyosabb sebesült legelőször itt az orvostól kér szóval, vagy tekintetével biztatást, reményt. Hány ízben szegezték én hozzám ezt a kérdést „Doktor ur megmaradok? Nagyon súlyos a sebem?” És milyen csodálatos lelkiörömet tettek

egyesekek tanúságot, akik tisztában voltak sorsukkal és némán, minden zokszó nélkül vették tudomásul, hogy rövidesen el kell távozniok az élők sorából!

Mennyivel más fajta az orosz! Minél jobban megismerem őket, annál érthetőbb, hogyan bírták elviselni ezt az életformát, amit mindennek lehet nevezni, c-ak épen emberinek nem.

Hiszen itt a „magántulajdon ismeretlen fogalom volt, bár ebből a mérhetetlen gazdag földből bőven jutott volna mindenkinek. A végeláthatatlan szántóföldek látára nem egy emberünk sóhajtotta „Hej ha nekem ilyen és ennyi földem lenne, de megmunkálnám, de sokkal többet tudnék kihozni belőle!” Különbö a koszt jó, változatos, elegendő. Reggel babkávét mézzel, olykor vajjal. Ebéd: leves főzelék-hussal, gyakran sardinia füstölt hal, sajt gyümölcsiz. A napi cigaretta adag: 6 drb. A különféle német gyártmányok Privát, Corsó, Memphis néven vannak forgalomban, de bármennyire jók is, a magyarok nem szeretik, mert gyenge. Ők csak a Hunniáért, Leventéért rajonganak.

Dr. Lakatos István
orvoshadnagy

11 hónapos, idomított nőstény törzskönyvezett magyar fajvizsla eladó.

Érdeklődni lehet: Sátoraljaujhely Andrassy-utca 7. szám alatt.

SPORT

Változatlanul vezet a MÁV-SAC.

A Nemzeti Bajnokság III. osztályának felsőtisztai csoportjában a MÁV-SAC I. csapata továbbra is az első helyen áll a nyiregyházi VSC előtt. A csapat minden igyekezete arra irányul most, hogy ezt az előkelő helyezését a lehetőség szerint a jövőben is megtartsa. Holnap, vasárnap Nagyszőlősi játszik a MÁV-SAC bajnoki mérkőzést a NSE csapata ellen, amely odahaza veszélyes és

Bodrogközi járás főszolgabirájától.

Szám: 2531/1942.

Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó és lemondás folytán megüresedett

lakai körjegyzőségi segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmá a 62.000—926. B. M. számú rendelettel megállapított s időközben módosított fizetés.

Felhívom mindazokat, akik a fenti állást elnyerni óhajtják; hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányokkal, továbbá annak igazolásával, hogy a pályázó nem tekinthető az 1939. IV. tc. szerint zsidónak, felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi október 28-án déli 12 óráig annál is inkább nyújtsák be, mert a később beérkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Az állás helyettesítés útján be van töltve.

A választás napját később állapítom meg.

Királyhelmece, 1942. évi szeptember hó 26-án.

főszolgabíró helyett:

Dr. Luzsicza Attila s. k.

szolgabíró.

2709

ráménós ellenfél. A MÁV-SAC-nak tehát tudása és lelkesedése javát kell nyújtania, hogyha el akarja érni a további vezetést jelentő két pontot.

A bajnoki sorrend jelenleg a következő:

1. MÁV-SAC	4 15: 3 8
2. NyVSC	4 7: 2 8
3. ABTE	4 21: 3 6
4. P. MÁV	4 13: 3 6
5. Munkácsi LSE	4 13:6 6
6. NJSE	4 10: 5 6
7. Csapi SE	5 16:11 5
8. Szatmári SE	4 4: 4 4
9. Beregszászi FTC	5 11:18 4
10. Királyházi MÁV	4 8:15 3
11. Nagyszőlősi SE	4 10:16 2
12. Szatmári Török	4 6:21 —
13. Szatmári VSE	4 5:20 —
14. Petrozsényi SE	4 2:14 —

A MÁV SAC II. a kerületi I. osztályban. Az 1941—42. labdarúgó évadban a MÁV-SAC II. csapata az Északi kerület bódvavölgyi II. osztályában második lett a kassai vasutasok mögött, bár játéka alapján az első helyet is megérdemelte volna. A bódvavölgyi II. osztályt nemrégiben megszüntették, ennek folytán a MÁV-SAC II. bajnoki keret nélkül maradt volna. Értesülésünk szerint az ÉLASZ miskolci elnöksége a MÁV-SAC II. csapatát a vezetőség kérelmére és a csapat kiváló teljesítményeire való tekintettel felvette a kerület miskolci I. osztályába, tehát oda, ahonnan a MÁV-SAC I. csapata két évvel ezelőtt a Nemzeti Bajnokság III. osztályába felkerült.

4 középiskolát végzett ügyes keresztény fiú nyomdász tanulóknak fizetéssel felvétetik.

MOZI

Szombaton, október 10-én: Estélyi ruha kötelező. (Magyar.)
Vasárnap, október 11-én: Estélyi ruha kötelező. (Magyar.)
Hétfőn, október 12-én: Estélyi ruha kötelező. (Magyar.)
Kedden, október 13-án: Kék hold völgye. (Angol.)
Szerdán, október 14-én: Kék hold völgye. (Angol.)
Csütörtökön, október 15-én: Kék hold völgye. (Angol.)
Pénteken szünet.
Szombaton, október 17-én: Kadettszerelm. (Magyar.)
Vasárnap, október 18-án: Kadettszerelm. (Magyar.)
Hétfőn, október 19-én: Kadettszerelm. (Magyar.)
Kedden, október 20-án: Kadettszerelm. (Magyar.)

A mozi előadások kezdete: hétköznap délután háromnegyed 5 és este 7 órakor, továbbá vasár- és ünnepnapokon délután fél 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor.

Kék hold völgye. Angolnyelvű filmtörténet.

Kisérőfilmek: Luce világhírű.

Kadettszerelm. Magyar nyelvű filmvígjáték. A békevilág ide levegője árad ebből a bájos, szerelmes, zenés táncos operettfilmből, melynek fiatal, tehetséges szereplői ragyogóak és kedvesek. Érdemes megnézni.

Kisérőfilmek: Valahol Oroszországban című magyar nyelvű kisérőfilm. Főszereplők: Karády Katalin és Pataki Jenő. Azonkívül: Magyar és Ufa világhírű.